

BIOBETA Analisi Mediche 20811 Cesano Maderno via Dante 71 tel. 0362.501216 20814 Varedo via Solari 33 tel. 0362. 554096 Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino	Modulo urc Modalità di raccolta del campione di URINA per URINOCOLTURA
---	--

Modalità di raccolta del campione di URINA per URINOCOLTURA (urina mitto intermedio)

- Utilizzare per la raccolta un contenitore sterile a bocca larga con tappo a vite fornito dal laboratorio o acquistabile in farmacia.
- Lavare bene i genitali esterni con il sapone, sciacquare accuratamente con acqua e non asciugare.
- Aprire il contenitore sterile immediatamente prima dell'uso. Non toccare la parte interna del contenitore e del coperchio
- Scoprire il glande (per gli uomini) o divaricare con le dita le labbra della vulva (per le donne) per ridurre la possibilità di contaminazione durante la raccolta.
- Eliminare il primo getto di urina nel gabinetto quindi raccogliere l'urina successiva (mitto intermedio) nel contenitore che non deve venire a contatto con il corpo.
- Chiudere immediatamente il contenitore sempre evitando di toccare l'interno avvitando con cura il coperchio.
- Consegnare al laboratorio entro un'ora.

BIOBETA Analisi Mediche

20811 Cesano Maderno via Dante 71

tel. 0362.501216

20814 Varedo via Solari 33

tel. 0362. 554096

Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino

Modulo urc**Collecting a URINE sample for URINE
CULTURE
(mid-stream specimen of urine)****Collecting a URINE sample for URINE CULTURE
(mid-stream specimen of urine)**

- To collect the urine sample, use a sterile container that has a wide opening with a screw-on lid that is provided by the laboratory or can also be purchased in a pharmacy.
- Wash the external genital area with soap, wash thoroughly with water and do not dry.
- Open the sterile container just before using it. Do not touch the internal part of the container and the lid.
- Men must pull back their foreskin and women must hold open the labia using their fingers in order to reduce the possibility of contamination while collecting the sample.
- Pass some urine into the toilet. Then, without stopping the flow of urine, collect the following urine (mid-stream) into the container that must not come into contact with the body.
- Immediately close the container, while continuing to avoid touching the inside, by carefully screwing on the lid.
- Bring the sample to a laboratory within the following hour.

BIOBETA Analisi Mediche
20811 Cesano Maderno via Dante 71
tel. 0362.501216
20814 Varedo via Solari 33
tel. 0362. 554096
Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino

Modulo urc
Méthode de recueil de l'échantillon d'URINE pour
UROCULTURE
(urines dans le milieu du jet)

Méthode de recueil de l'échantillon d'URINE pour UROCULTURE (urines dans le milieu du jet)

- Utilisez, pour le recueil, un récipient stérile doté d'une grande ouverture et d'un bouchon à vis, fourni par le laboratoire ou à acheter en pharmacie.
- Lavez soigneusement les organes génitaux externes avec du savon et rincez méticuleusement avec de l'eau sans essuyer.
- Ouvrez le récipient stérile tout de suite avant l'emploi. Ne touchez pas les parties internes du récipient et du couvercle.
- Découvrez le gland (pour les hommes) ou écartez les lèvres vulvaires avec les doigts (pour les femmes) pour réduire la possibilité de contamination durant le recueil.
- Jetez le premier jet d'urine dans le WC et collectez l'urine successive (urines dans le milieu du jet) dans le récipient, qui ne doit pas entrer en contact avec le corps.
- Fermez immédiatement le récipient, en prenant soin de ne pas toucher la partie interne et en vissant avec soin son couvercle.
- Apportez les urines au laboratoire dans les meilleurs délais, inférieur à une heure.

BIOBETA Analisi Mediche 20811 Cesano Maderno via Dante 71 tel. 0362.501216 20814 Varedo via Solari 33 tel. 0362. 554096 Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino	Modulo URC Instrucciones para la recolección de muestra de ORINA para UROCULTIVO
---	--

Instrucciones para la recolección de muestra de ORINA para UROCULTIVO

- Utilice para recoger un contenedor con tapa de rosca de boca ancha estéril proporcionado por el laboratorio o comprados en una farmacia.
- Lavar los genitales externos con jabón, enjuague a fondo con agua y no hacer seco.
- Abrir el recipiente estéril inmediatamente antes del uso. No toque el interior del recipiente y la tapa
- Descubrir el glande del pene (para los hombres) o propagación abierta con los dedos los labios de la vulva (para mujeres) para reducir la posibilidad de contaminación durante la recogida.
- Eliminar el primer chorro de orina en el inodoro después recoger el próximo orina (mitad del chorro) en el recipiente que no debe entrar en contacto con el cuerpo.
- Inmediatamente cerrar el recipiente siempre evitar tocar el interior enroscando la tapa con cuidado.
- Entregar al laboratorio dentro de una hora.

BIOBETA Analisi Mediche
20811 Cesano Maderno via Dante 71
tel. 0362.501216
20814 Varedo via Solari 33
tel. 0362. 554096
Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino

Modulo URC

Sammlungsmodalität der Urinprobe für URINKULTUR (Mittelstrahlurin)

Sammlungsmodalität der Urinprobe für URINKULTUR (Mittelstrahlurin)

- Für das Sammeln einen sterilen Behälter mit weiter Öffnung mit Schraubdeckel verwenden, der vom Labor geliefert wird oder in der Apotheke zu kaufen ist.
- Die äußeren Genitalien gut mit Seife waschen, sorgfältig mit Wasser nachspülen und nicht abtrocknen.
- Den sterilen Behälter direkt vor der Verwendung öffnen. Den Innenbereich des Behälters und des Deckels nicht anfassen.
- Die Eichel (bei den Männern) freigeben und die Schamlippen (bei den Frauen) mit den Fingern auseinander halten, um die Möglichkeit der Kontaminierung während des Sammelns zu reduzieren.
- Den ersten Urinstrahl in die Toilette laufen lassen, dann den folgenden Urin (Mittelstrahl) im Behälter sammeln, der nicht mit dem Körper in Kontakt kommen darf.
- Sofort den Behälter schließen und dabei immer vermeiden den Innenbereich zu berühren, wobei der Deckel sorgfältig zu schließen ist.
- Innerhalb von einer Stunde dem Labor übergeben.

BIOBETA Analisi Mediche**20811 Cesano Maderno via Dante 71****tel. 0362.501216****20814 Varedo via Solari 33****tel. 0362. 554096****Dir.San. D.ssa Annalisa Fontanino****为尿检留取尿液（中段尿）标本的方法**

- >使用有螺旋盖的无菌广口瓶留取尿液，这种瓶子由化实验室提供，也可到药店购买。
- >用肥皂清洗外阴部，然后用水冲洗干净，不要擦干。
- >仅在使用瓶子之前才将其打开。不要触摸容器的内部和瓶盖。
- >露出阴茎（男性）或者用手指掰开阴唇（女性），这样可以减少在留取过程中尿液被感染的可能。
- >放弃留取排尿的前一段尿液，将这部分尿液排在便池中，然后再用瓶子留取接下来的尿液（中段尿），注意不要让瓶子接触到身体。
- >立即盖上瓶盖，避免触及内部，小心拧紧瓶盖。
- >提交实验室在一小时内。

كيفية جمع عينة البول للفحص المجهري و البكتيري
(عينة منتصف البول)

- لجمع البول، قم باستعمال وعاء معقم واسع الفتحة مع سدادة ملولبة يوقرها المعمل أو الذي يمكن شراؤه من الصيدلية.
- اغسل المنطقة التناسلية جيدا بالصابون و قم بشطفها جيدا بالماء و لا تقم بتنشيفها.
- قم بفتح الوعاء المعقم قبل استخدامه فوراً. لا تلمس الجزء الداخلي للوعاء و لا تلمس أيضا الغطاء.
- قم بكشف الحشفة (بالنسبة للرجال) أو قومي بفتح شفتي الفرج (بالنسبة للنساء) و ذلك لخفض إمكانية التلوث أثناء جمع العينة.
- قم بالتخلص من أول تدفق للبول في المراض و اعمل على وضع عينة البول الموالية (عينة منتصف البول) في الوعاء الذي لا يجب أن يلامس البدن.
- اغلق حالاً الوعاء مع تجنب لمسه من الداخل و اعمل على غلقه بكل عناية.
- قم بتسليم العينة إلى المعمل في غضون ساعة واحدة.